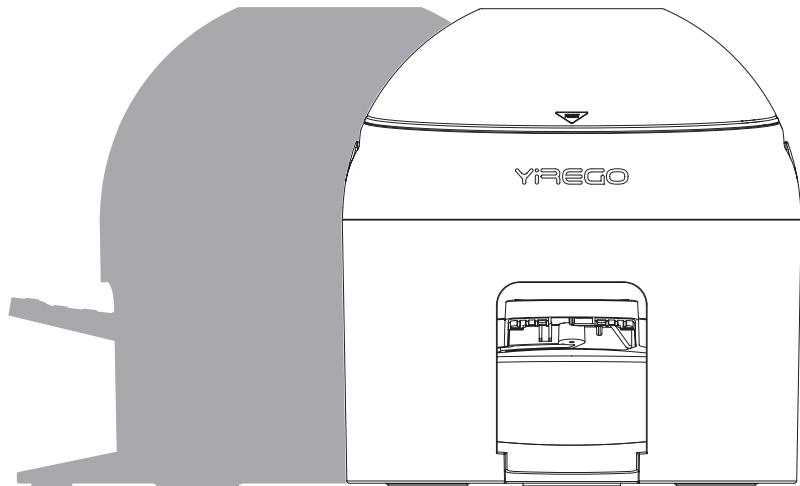


YIREGO®

DRUMi®



Use and Care Manual

Manuel d'utilisation et d'entretien

Yirego Portable Washing Machine - Drumi

Machine à laver portative Yirego - Drumi

Thank you for choosing Yirego.

BEFORE USING YOUR DRUMI, READ THIS MANUAL CAREFULLY.

Keep this manual for future reference and support.

A digital copy is available at www.yirego.com.

Your use of the Drumi is governed by the terms of use located at www.yirego.com/legal.

By using the Drumi, you agree to abide by such terms and conditions.

Merci d'avoir choisi Yirego.

LISEZ CE MANUEL AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER VOTRE DRUMI.

Conservez ce manuel aux fins de consultation ultérieure et de soutien.

Une version numérique est disponible au www.yirego.com.

Votre utilisation du Drumi est assujettie aux conditions d'utilisation qui se trouvent au www.yirego.com/legal.

En utilisant le Drumi, vous acceptez de vous conformer à ces modalités et conditions.

Table of Contents

English (page1-23) French (page 24-46)

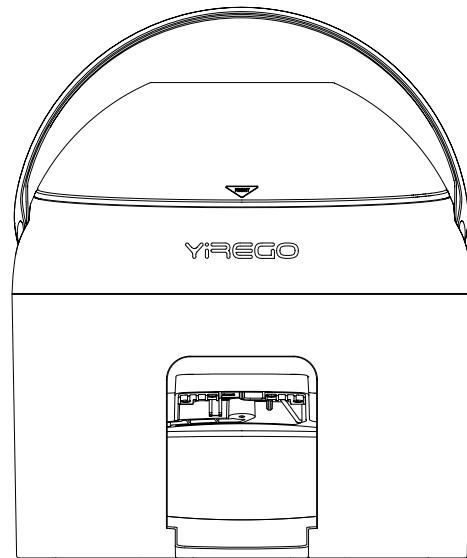
| | |
|--|----|
| What's in the Box | 1 |
| Intended Use, Safety Guidelines and Instructions | 2 |
| Product Components | 5 |
| Product Specifications | 6 |
| How to Use | 7 |
| Cleaning and Maintenance | 19 |
| Troubleshooting | 22 |

Table des matières

Anglais (pages 1-23) Français (pages 24-46)

| | |
|---|----|
| Contenu de la boîte | 25 |
| Utilisations prévues, consignes et instructions de sécurité | 26 |
| Liste des pièces | 29 |
| Spécifications du produit | 30 |
| Fonctionnement | 31 |
| Nettoyage et entretien | 43 |
| Dépannage | 46 |

What's in the Box



Drumi x 1

User Manual x 1



Allen Key x 1



Hose x 1



Spring x 4



Intended Use of Your Washing Machine

- Household use only in a non-commercial environment.
- For use with washing machine-washable fabrics.
- Use with warm tap water (max. 140°F/60°C) and commercially available detergents and cleaning products suitable for use in washing machines.
- Do not use chlorine bleach!
- This washing machine is not intended for use by children. However, when children are old enough to operate it, it is the responsibility of the parents or legal guardians to ensure they are instructed in safe practices by a qualified person.
- Keep pets away from the washing machine.

Safety Guidelines

The following safety guidelines are intended to prevent unforeseen risks or damage from unsafe or incorrect operation of the washing machine.

The guidelines are separated into 'WARNING' and 'CAUTION' as described below.



WARNING

This indicates that the failure to follow the instructions can cause serious injury or death.



CAUTION

This indicates that the failure to follow the instructions can cause the minor injury or damage to the product.

Important Safety Instructions

Read and save these instructions

When properly cared for, your new washing machine has been designed to offer safe and reliable operation.

WARNING - To reduce the risk of fire, serious injury or death when using your washing machine, basic safety precautions should be followed, including the following.

Operation

1. Keep the area underneath and around your machine free of combustible materials such as lint, paper, rags, chemicals, etc. Improper use can cause fire or explosion.
2. Do not put living animals such as pets into the machine. Failure to do so may result in injury.
3. Never reach into the machine while it is operating. Wait until the Drum has completely stopped. Failure to do so may result in injury.
4. Do not wash articles that have been previously cleaned, washed, soaked, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they release vapours that could ignite or explode.
5. Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances release vapours that could ignite or explode.
6. Keep all washing detergents, fabric softener and bleach away from children. These products contain poisonous substances.
7. The Drum only rotates in one direction. Do not force the Drum to rotate against its intended rotation direction as it can cause permanent damage to the machine and injury to you.
8. Do not use excessive force while operating the machine. Failure to do so may result in injury.
9. Operate the washing machine in an unobstructed and dry area to avoid tripping and falling.
10. Do not machine wash fibreglass materials (such as curtains and window coverings that contain fibreglass materials). Small particles may remain in the washing machine and stick to fabrics in subsequent wash loads, causing skin irritation.
11. Always follow the care instructions recommended by the clothing manufacturer.
12. Do not operate the washing machine if parts are missing or broken.
13. This machine must only be used only for its intended purpose.

Important Safety Instructions

Read and save these instructions

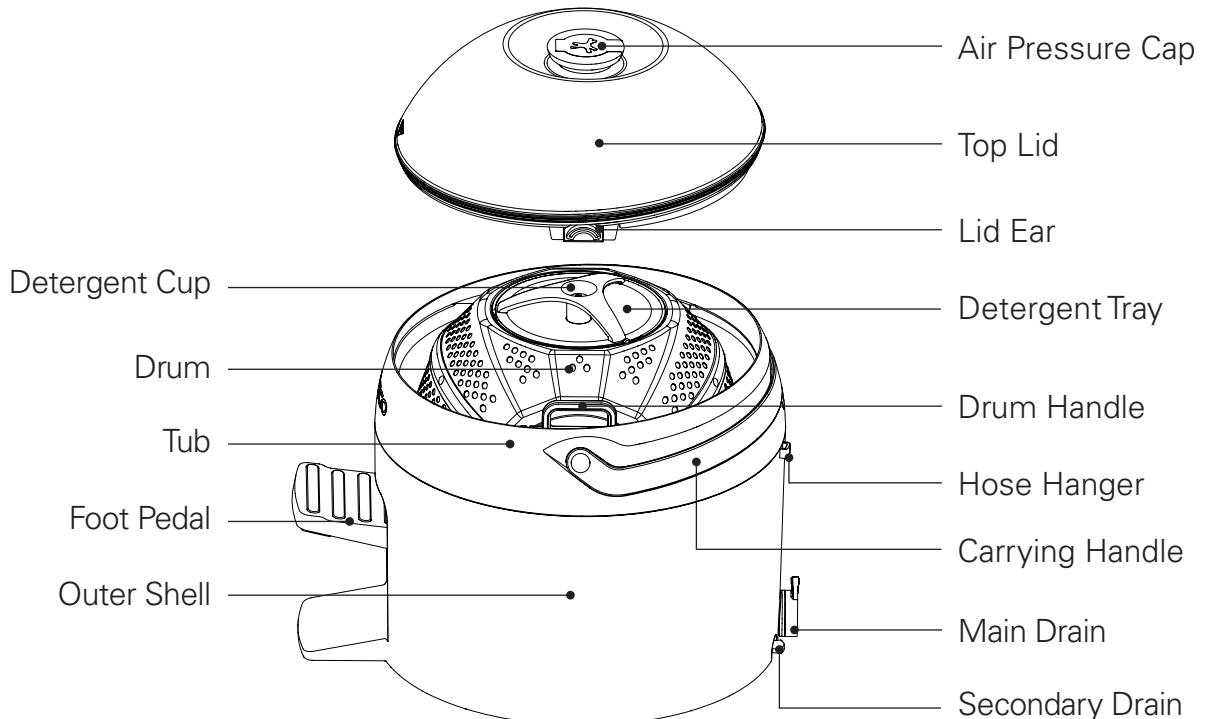
Storage

1. Always use the Carrying Handle when lifting and moving the machine. Never lift the machine by the Air Pressure Cap. Doing so can cause serious injuries to you and damage to the machine.
2. Never use harsh chemicals, abrasive cleaners, or solvents to clean the washing machine. They may damage the protective finish.
3. Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids such as vinegar and/or rust remover. Mixing different chemicals can produce a toxic gas which may cause death.
4. Store the machine in a place where it will not be exposed to temperatures below freezing or to outdoor weather conditions. Failure to do so can result in leakage.

The IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS and WARNINGS indicated in this manual do not cover all possible conditions, which may occur. Common sense, caution and care must be exercised when maintaining or operating the washing machine.

Always contact your dealer, distributor, service agent or the manufacturer about any problems or conditions that you do not understand.

Product Components



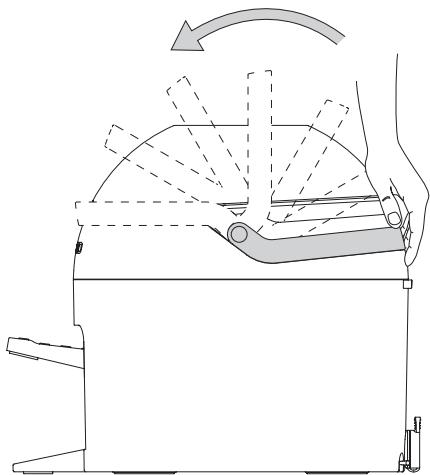
Product Specifications

| Specifications | |
|-------------------------------|-----------------------|
| Model | Drumi |
| Power | Manual (non-electric) |
| Product dimension (L x W x H) | 495 x 400 x 416 mm |
| Product weight | 8.5 kg |
| Maximum spin speed | 600 RPM |
| Washing capacity | 2.0 kg |
| Wash mode | Gentle and delicate |
| Lid capacity | 4.0 L maximum |
| Water usage (wash) | 8.0 L maximum |
| Water usage (rinse) | 8.0 L maximum |
| Detergent Cup capacity | 5.0 ml maximum |

| Operating time | |
|----------------|----------------------------------|
| Pre-soak cycle | Varies depending on laundry type |
| Wash cycle | 3 – 5 min |
| Rinse cycle | 2 – 3 min |
| Spin-dry cycle | 30 sec |

How to Use

Step 1: Unlocking the machine



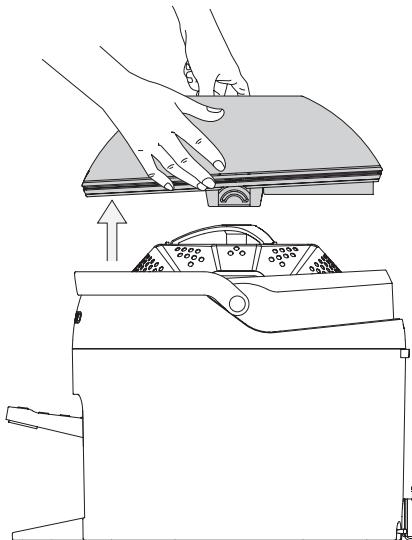
1. Place your Drumi on a stable and well-levelled floor, ideally with a floor drain nearby.
2. Unlock the Top Lid by rotating the handle towards the logo located on the front.



CAUTION

- Operate the Drumi in an unobstructed and dry area to avoid falling and tripping.

Step 2: Opening the Top Lid



Pull up the Top Lid to remove it.

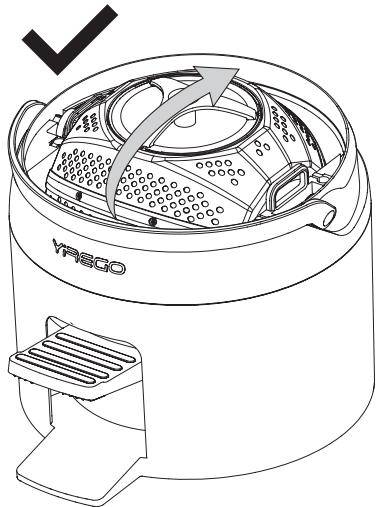


WARNING

- Always use the Carrying Handle when lifting the machine. Drumi can fall and cause serious injuries to you and damage to the machine if lifted by the Air Pressure Cap.

How to Use

Step 3: Loading the laundry

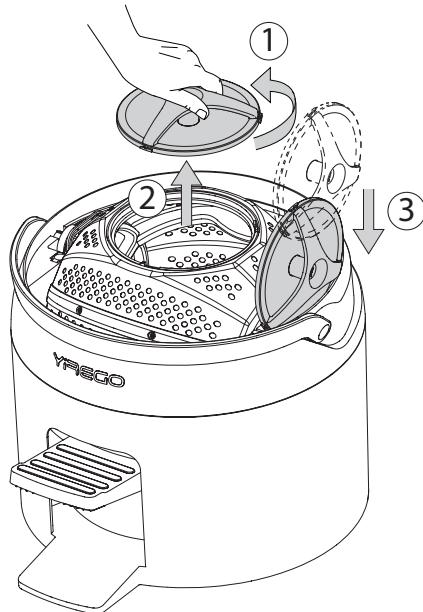


Rotate the Drum so that Detergent Tray is facing up.



CAUTION

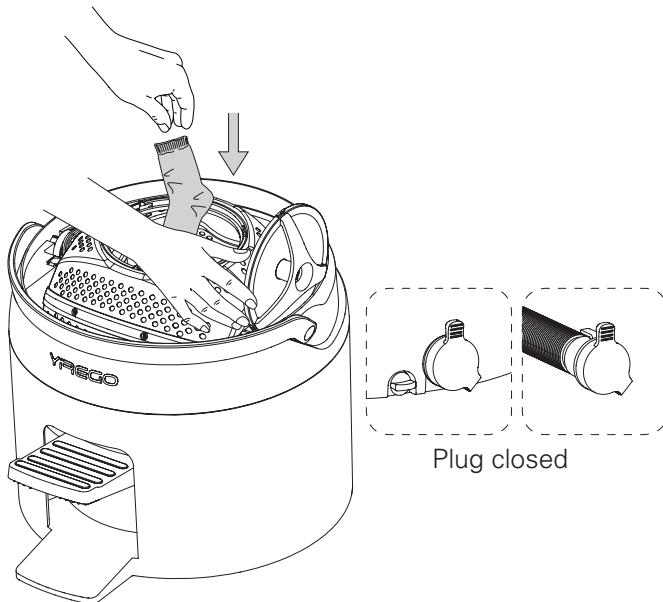
- The Drum only rotates in one direction. Do not force the Drum to rotate against its intended rotation direction.



1. Twist open the Detergent Tray.
2. Place the Detergent Tray on the pocket located on the right side of the machine.

How to Use

Step 3: Loading the laundry



Place the sorted items loosely into the Drum.

ATTENTION:

Do not exceed the recommended maximum load capacity. Overloading can cause poor wash results and increase wrinkling. Ensure the plug is closed before adding water.

Load recommendations

-  x 1 pair of pants
- or  x 2 long-sleeve-shirts
- or  x 4 T-shirts
- or  x 8 underpants
- or  x 16 pairs of socks

Not recommended for large and heavy items



Heavy jacket



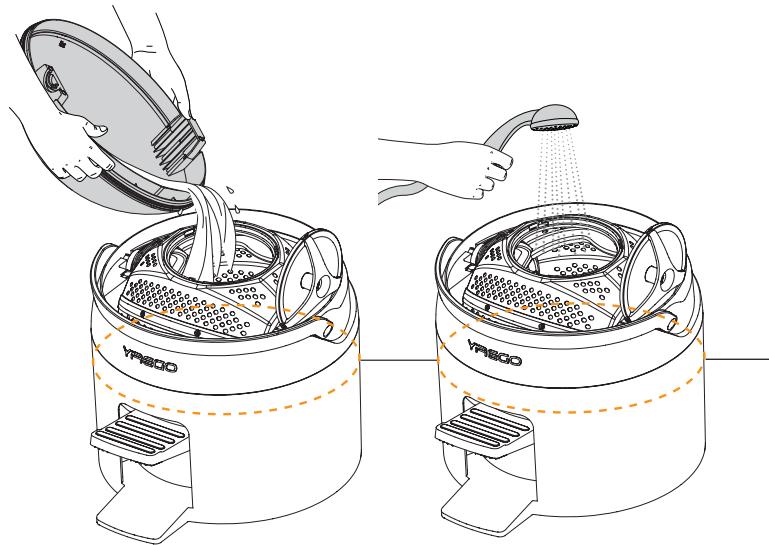
Bath towel



Bed sheet

How to Use

Step 4: Adding water

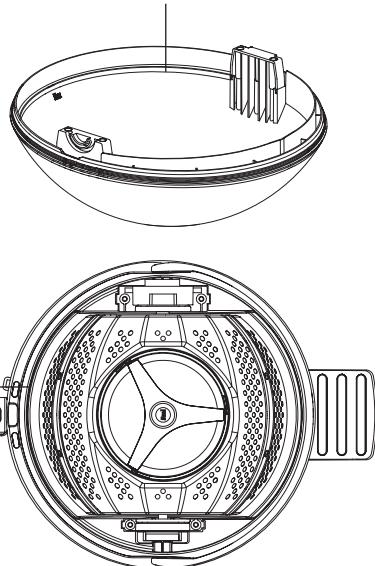


Add warm tap water (max. 140 °F/60 °C) from shower head or faucet.

ATTENTION:

The machine uses up to 8 litres of water per wash/rinse cycle.

Lid: **Max.** (4L) water line



Tub: **Max.** (8L)
water line

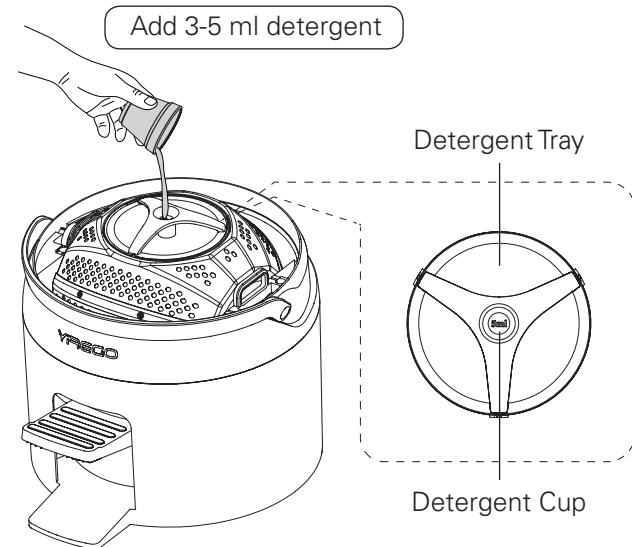
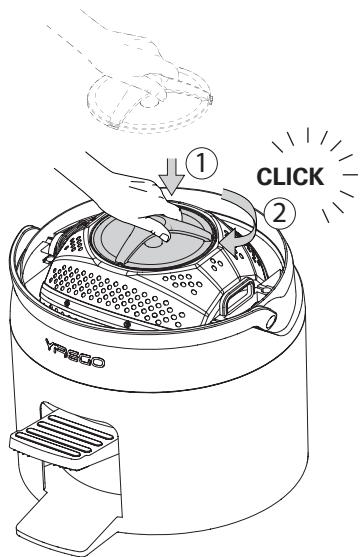


WARNING

- Risk of scalding and hot water injury to skin.
- Do not use boiling water.

How to Use

Step 5: Adding detergent



1. Place the Detergent Tray back in place and twist towards the right to lock.
2. Dispense a maximum of 5 ml of detergent inside the Detergent Cup.
3. Other liquid-based cleaning products can be placed on the Detergent Tray.

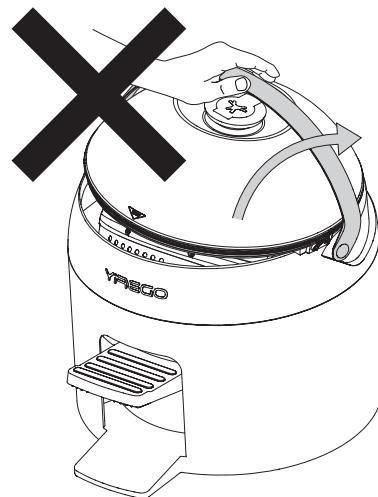
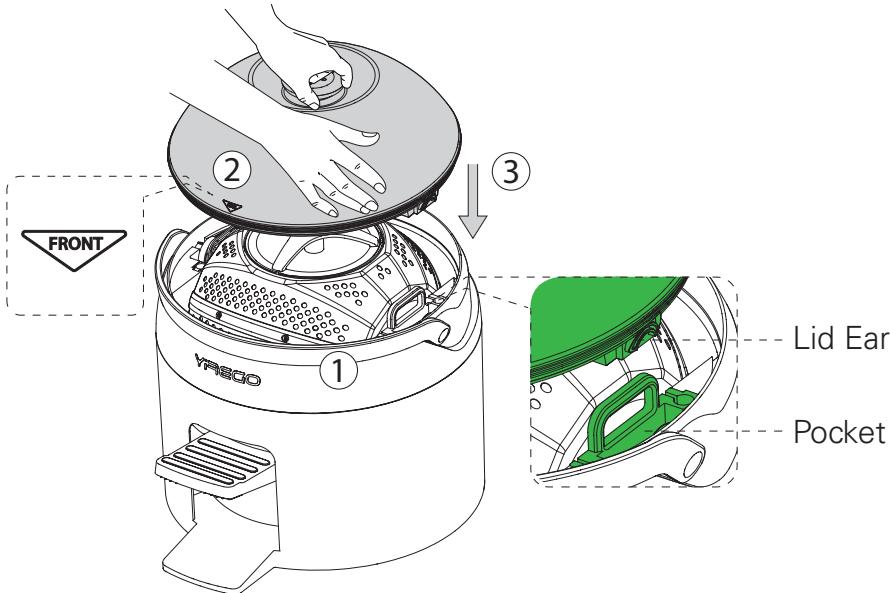


WARNING

- To avoid risk of poisoning, keep detergents out of the reach of children.

How to Use

Step 6: Closing and locking the lid



1. Make sure the Carrying Handle is in open position.
2. Locate the  icon on Top Lid and align it with the **YIREGO** logo.
3. Press the lid down. Rotate the Carrying Handle back to lock the lid in place.

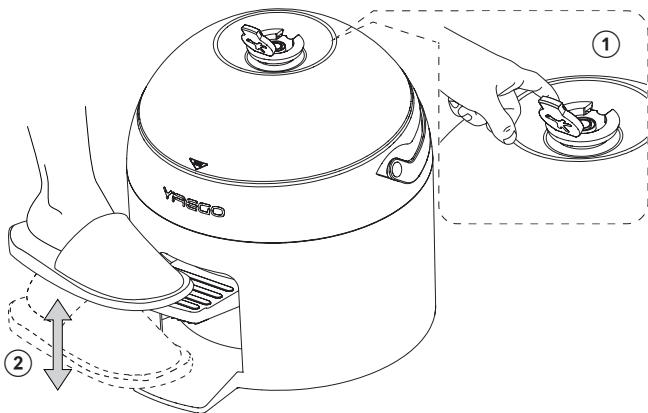


CAUTION

- Before rotating the Carrying Handle, make sure the Lid Ears are inserted inside the pockets.

How to Use

Step 7: Washing



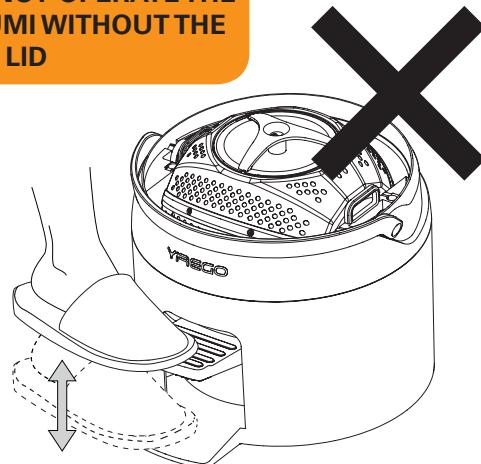
3-5 minutes at 12-20 pedal strokes per minute

1. Open the Air Pressure Cap.
2. Pedal slowly at a rate of 12-20 pedal strokes per minute for 3-5 minutes.

ATTENTION:

1. Customize wash time based on how dirty the clothes are, as well as the type and quantity of laundry. Pre-treat stubborn stains before washing.
2. Always follow the care instructions recommended by the clothing manufacturer.

DO NOT OPERATE THE DRUMI WITHOUT THE TOP LID

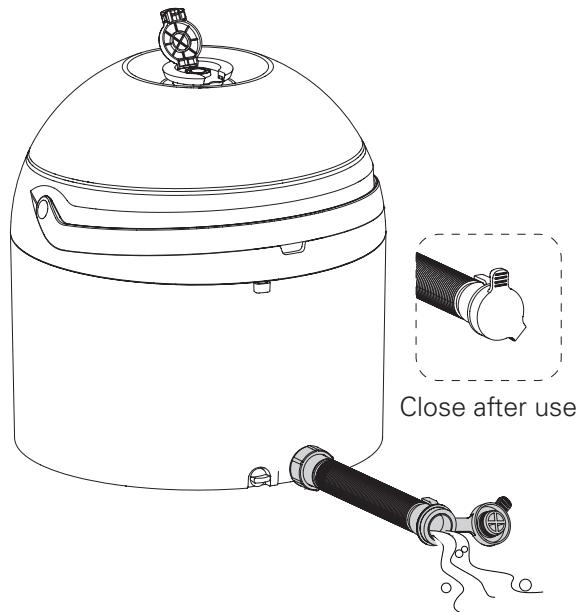


WARNING

- For your safety, never operate the machine with the Top Lid unsecured.
- Never operate the machine on uneven or slippery surfaces.
- Do not allow children to play on or with the machine. Close supervision of children is required when the machine is used near children.

How to Use

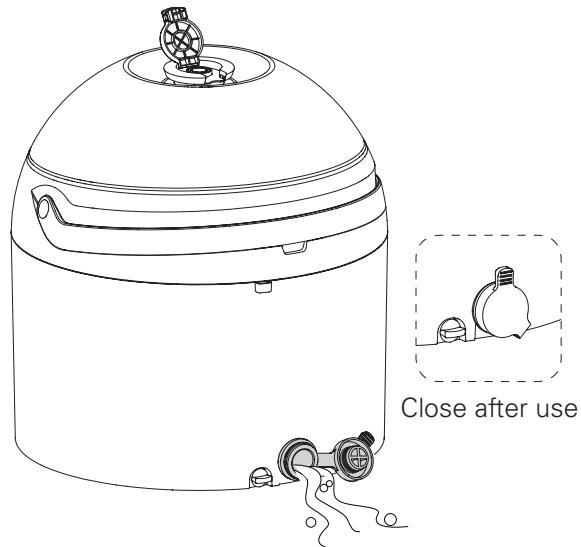
Step 8: Draining



1. Open the drain plug to release water.
2. Close the drain plug before adding fresh water for rinsing.

ATTENTION: Attach the detachable hose prior to washing for a more targeted drainage.

or

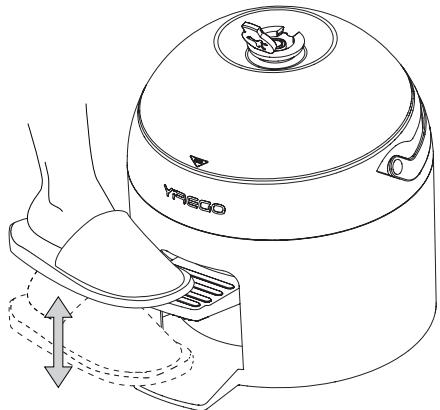


WARNING

- To reduce the risk of injury, avoid moving the machine when it is full.

How to Use

Step 9: Rinsing



2-3 minutes at 12-20 pedal strokes per minute

1. Add fresh water.
2. Close and lock the lid before rinsing
3. Pedal for 2-3 minutes at a rate of 12-20 pedal strokes per minute.

DO NOT OPERATE THE DRUMI WITHOUT THE TOP LID

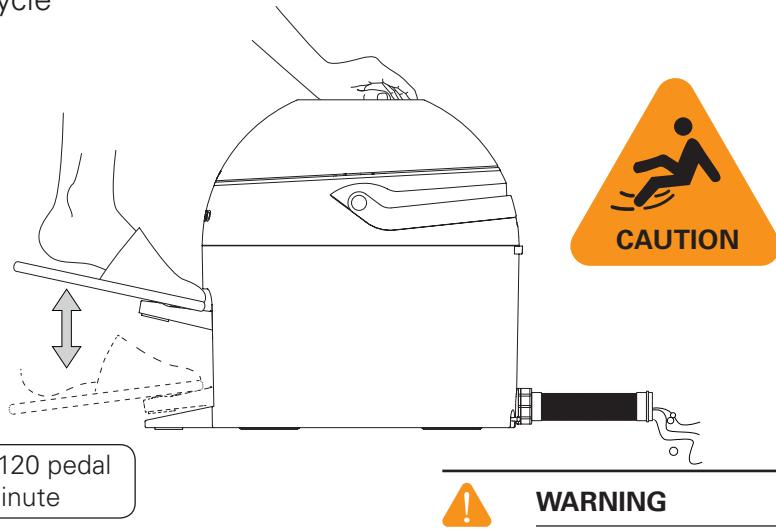


WARNING

- For your safety, never operate the machine with the Top Lid unsecured.
- Never operate the machine on uneven or slippery surfaces.
- Do not allow children to play on or with the machine. Close supervision of children is required when the machine is used near children.

How to Use

Step 10: Spin-dry cycle



1. Open the drain plug. Begin pedalling slowly, gradually picking up speed until reaching 60-120 pedal strokes per minute.
2. Press down with one hand on top of the Drumi to ensure it doesn't move.
3. Maintain high speed for approximately 30 seconds.

ATTENTION: Open the drain plug when a floor drain is accessible.

WARNING

- The spin-dry cycle requires high levels of coordination skills which can be challenging for many people. Make sure you are physically capable of executing the task and increase speed gradually.
- Do not operate the machine on uneven or slippery surfaces.
- Do not use excessive force while operating the machine. Failure to do so may result in injury.

How to Use

Step 11: Removing the laundry



**DO NOT OPEN THE
TOP LID BEFORE THE
DRUM HAS FULLY
STOPPED!**



1. Open the Top Lid and remove the Detergent Tray to unload laundry.
2. The drying process can be completed by hanging your clothes on a clothesline or on a drying rack, or simply by putting them in a regular dryer for a short period of time.

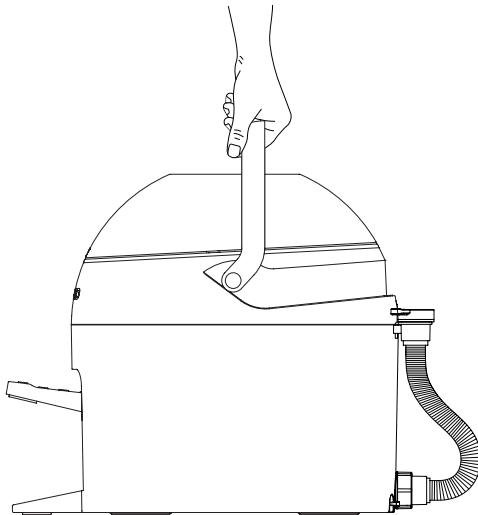
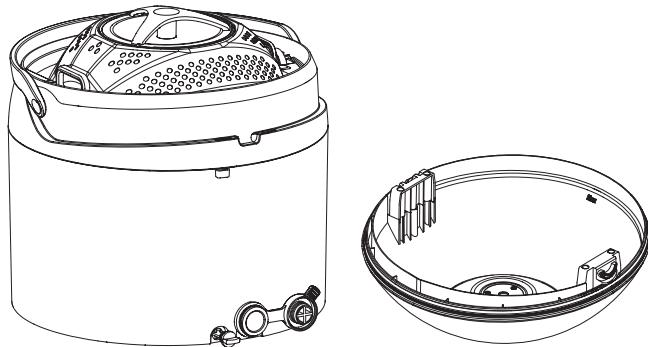


WARNING

- Do not open the Top Lid before the Drum has fully stopped.
- Never pull on laundry and force the Drum to rotate against its intended rotation direction.

How to Use

Step 12: Storage



1. Open Secondary Drain plug regularly to remove residual water inside the machine.
2. Leave the Top Lid open so that the inside of the machine can dry.

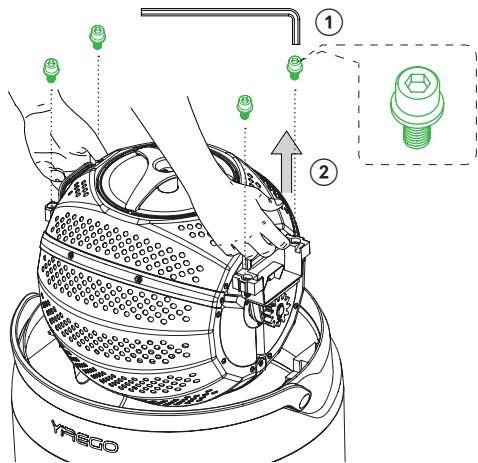


WARNING

- Always use the Carrying Handle to lift the machine.
- Store the machine in a place where it will not be exposed to outdoor weather conditions including near- or below-freezing temperatures, and/or direct sunlight.

Cleaning and Maintenance

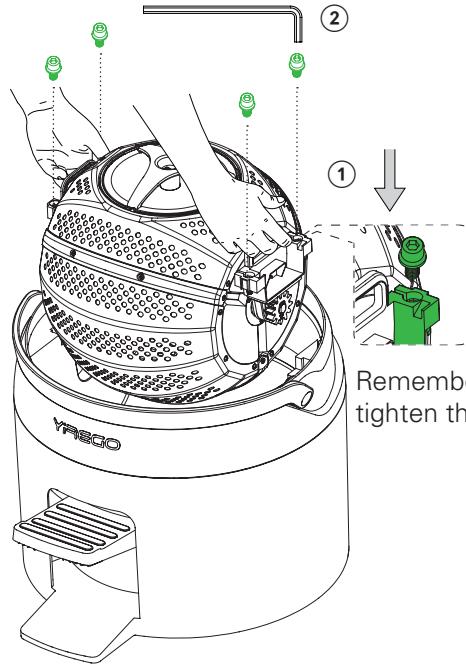
Cleaning: Tub and Drum



Cleaning the Tub and Drum is recommended once every 1 to 3 months depending on usage.

1. Open the Top Lid.
2. Use enclosed Allen Key to remove the 4 screws as shown .
3. Take out the Drum by lifting it using both Drum Handles.
4. Wipe the exterior and interior clean using a soft cloth and mild detergent.

ATTENTION: Keep the screws together and place them in a safe area to reassemble the machine later.



Remember to tighten the screws.

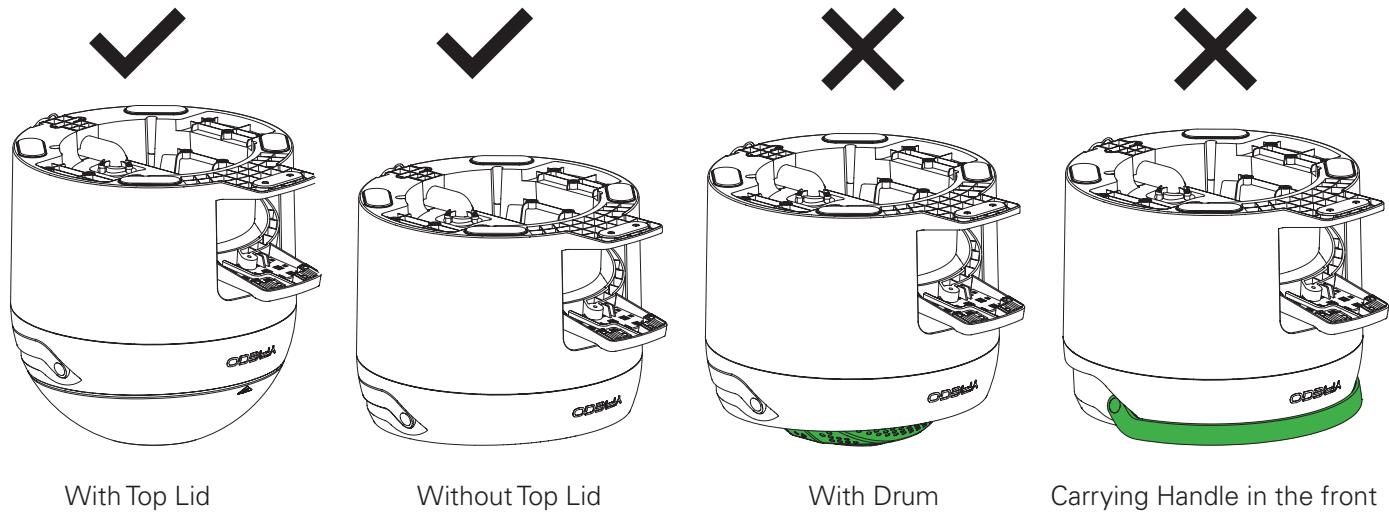


CAUTION

- Place the Drum back in the machine making sure to insert it exactly the way it was when you took it out. The gear should be oriented towards the right-hand side.

Cleaning and Maintenance

Cleaning: Drainage pipe



Drumi should only be turned upside down as per the two scenarios shown above.

ATTENTION: Place the Drumi on a soft surface to avoid scratching the machine.

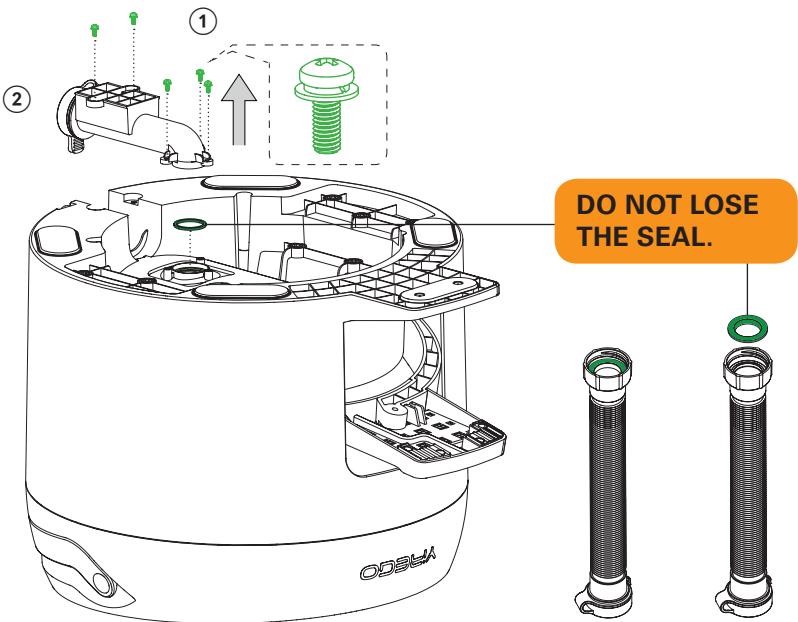


CAUTION

- When working without the Top Lid, remember to also remove the Drum and to rotate the Carrying Handle to locking position.

Cleaning and Maintenance

Cleaning: Drainage pipe



1. Loosen the 5 screws as shown and pull the pipe out.
2. Clean the pipe under running water.
3. Place the pipe back with its seal and secure the 5 screws.

Troubleshooting

Determining the problem

| Symptoms | Reason | Suggestions |
|---|--|---|
| The water inside the machine does not drain or drains slowly. | There may be excessive suds (commonly due to excessive detergent use). | Use less detergent for future loads. |
| | The drain pipe is blocked. | Clean the drainage pipe. See page 21. |
| | The Air Pressure Cap is closed. | Open the Air Pressure Cap. |
| The laundry is not dry enough. | Too much water remains inside the machine. | Open the drain plug during the spin-dry cycle when a floor drain is available. |
| | Not enough speed is achieved. | Operate the machine on a non-slippery, even surface. Pedal faster when possible. |
| There is detergent residue on the laundry. | Too much detergent is used. | Adjust your water and detergent usage based on the amount and type of laundry. Do not exceed the recommended amount of detergent and laundry. |
| | Too little water is used. | |
| | There is too much laundry in the machine. | |
| The Drum does not rotate smoothly when using the machine. | The drum screws are loose. | Tighten all 4 drum screws. |
| | The drum axle is jammed due to dirt build-up. | Check and clean both drum axles. |

Troubleshooting

Determining the problem

| Symptoms | Reason | Suggestions |
|--|---|---|
| Water is leaking (lid rim). | There is an imbalance in the internal air pressure. | Open the Air Pressure Cap. Use less force when pedalling. |
| | The machine overfills. | Use the lid to measure the amount of water used. Do not exceed the 8-litre water mark inside the machine. |
| Water is leaking (screws of the Carrying Handle). | Heavy use may produce some water leakage. This is usually normal. | If leaking continues, use less water and less force. |
| Water is leaking (drain). | Main and/or Secondary Drain hose plug is not completely closed. | Press firmly to secure hose plug in place. |
| | Loose drum screws are causing water built-up inside the machine. | Tighten all 4 drum screws. |
| The Foot Pedal won't return to its resting position. | There is a loose or broken spring. | Replace spring. Visit www.yirego.com for instructions. |
| Top Lid does not open smoothly. | The Carrying Handle is not in the fully opened position. | Rotate the Carrying Handle all the way towards the logo located on the front on the machine. |
| Carrying Handle is too loose or tight. | Side screw may loosen over time due to vibration. | Adjust side screw tightness. Visit www.yirego.com for instructions. |

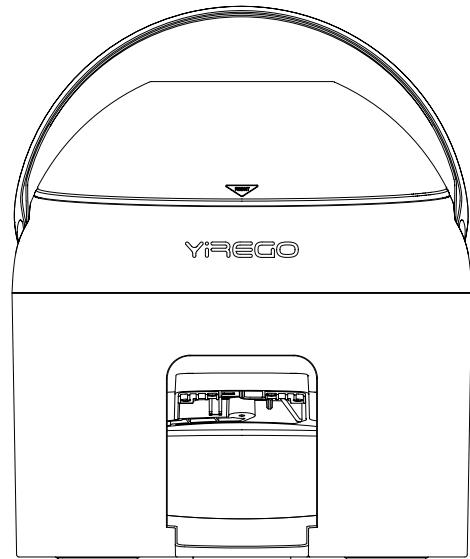
Visit www.yirego.com for more troubleshooting and maintenance instructions.

Contact us at support@yirego.com with you technical questions. Thank you for choosing Yirego.

Manuel d'utilisation et d'entretien

Machine à laver portative Yirego - Drumi

Contenu de la boîte



Drumi x 1

Manuel de l'utilisateur x 1



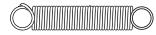
Clé Allen x 1



Tuyau x 1



Ressorts x 4



Utilisations prévues de votre machine à laver

- Utilisation domestique seulement dans un environnement non commercial.
- Pour utilisation avec des tissus lavables à la machine.
- Utilisez avec de l'eau du robinet tiède (140 °F/ 60 °C max.) et des détergents et produits nettoyants disponibles sur le marché et prévus pour les machines à laver.
- N'utilisez pas d'agent de blanchiment chloré!
- Cette machine à laver n'est pas destinée à être utilisée par des enfants. Toutefois, lorsque des enfants sont assez âgés pour l'utiliser, la responsabilité incombe aux parents ou tuteurs légaux d'assurer qu'une personne qualifiée leur indique comment le faire de façon sécuritaire.
- Gardez la machine à laver hors de la portée des animaux.

Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes visent à prévenir les dommages ou risques imprévus pouvant résulter d'une utilisation inappropriée ou non sécuritaire de la machine à laver.

Ces consignes sont classées sous deux mentions distinctes, soit « MISE EN GARDE » et « PRUDENCE ».



MISE EN GARDE

Ceci indique que le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.



PRUDENCE

Ceci indique que le non-respect des instructions peut entraîner des blessures mineures ou des dommages au produit.

Instructions de sécurité importantes

Lisez et conservez ces instructions.

Votre nouvelle machine à laver a été conçue, lorsqu'elle est bien entretenue, pour fonctionner de façon fiable et sécuritaire. **MISE EN GARDE** – Pour réduire le risque d'incendie, de blessures graves ou la mort durant l'utilisation de votre machine à laver, vous devez suivre des mesures de sécurité de base, notamment les mesures suivantes.

Fonctionnement

1. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matières combustibles sous la machine ou autour d'elle, comme de la charpie, du papier, des chiffons, des produits chimiques, etc. L'utilisation inadéquate de la machine peut causer un incendie ou une explosion.
2. Ne mettez pas d'animaux vivants comme des animaux de compagnie dans la machine. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.
3. Ne mettez jamais la main dans la machine pendant qu'elle fonctionne. Attendez que le tambour se soit complètement arrêté. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.
4. Ne lavez pas d'articles ayant préalablement été nettoyés ou lavés avec, trempés dans ou tachetés d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives parce que

ces substances libèrent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.

5. N'ajoutez pas d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives dans l'eau de lavage. Ces substances libèrent des vapeurs qui pourraient s'enflammer ou exploser.
6. Gardez tous les détergents, assouplissants et javellisants hors de la portée des enfants. Ces produits contiennent des substances toxiques.
7. Le tambour tourne seulement dans un sens. Ne forcez pas le tambour à tourner dans le sens inverse au sens dans lequel il est censé tourner. Cela pourrait entraîner des dommages permanents à la machine et vous causer des blessures.
8. Ne faites pas usage d'une force excessive lorsque vous utilisez la machine. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.
9. Utilisez la machine à laver à un endroit sec et dégagé pour éviter de trébucher ou de tomber.
10. Ne lavez pas dans la machine des matériaux contenant de la fibre de verre (comme des rideaux et des couvre-fenêtres contenant de la fibre de verre). De petites particules pourraient rester dans la machine à laver et coller aux tissus lors de lavages subséquents, entraînant des irritations de la peau.

Instructions de sécurité importantes

Lisez et conservez ces instructions.

11. Suivez toujours les instructions d'entretien recommandées par le fabricant des vêtements.
12. N'utilisez pas la machine à laver s'il manque des pièces ou si des pièces sont brisées.
13. Cette machine doit être utilisée uniquement aux fins auxquelles elle est prévue.

Entreposage

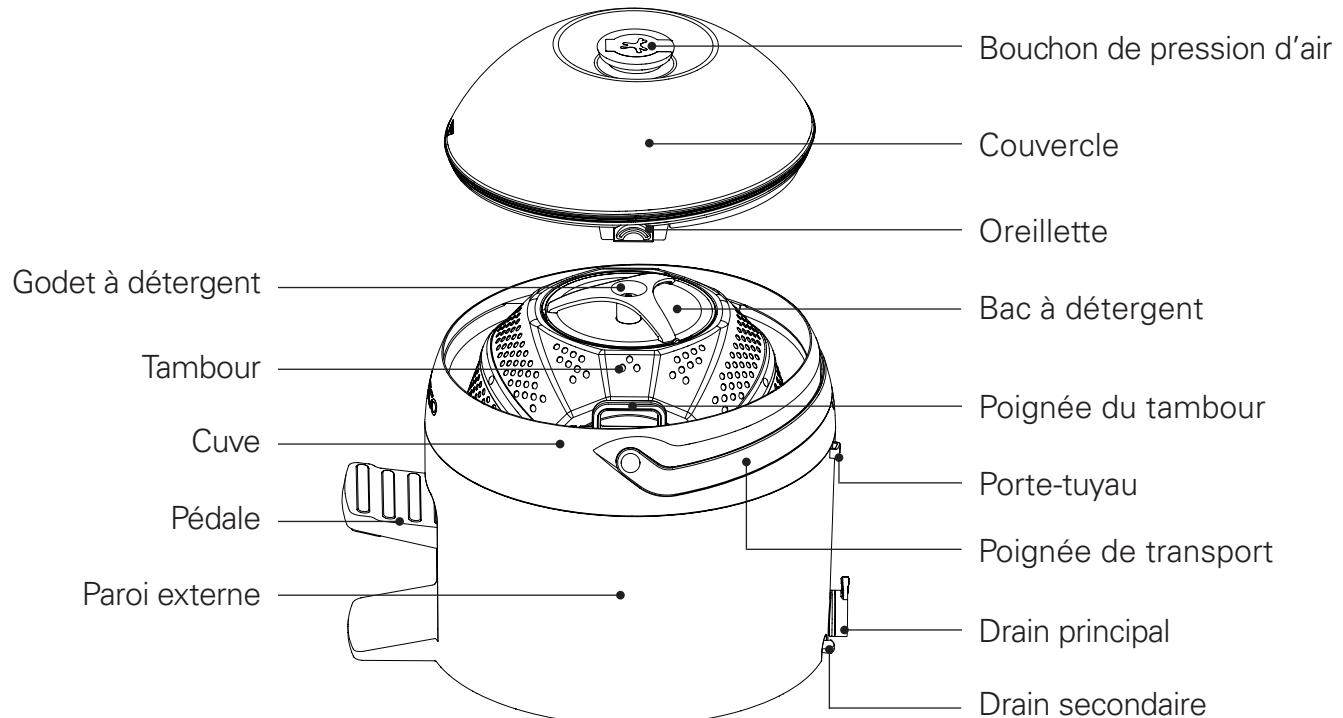
1. Utilisez toujours la poignée de transport pour soulever et déplacer la machine. Ne soulevez jamais la machine par le bouchon de pression d'air. Ceci pourrait vous causer des blessures graves et entraîner des dommages à la machine.
2. N'utilisez jamais de produits chimiques agressifs, de nettoyants abrasifs ou de solvants pour nettoyer la machine. Ces produits pourraient endommager le fini protecteur.
3. Ne mélangez pas d'agent de blanchiment au chlore avec de l'ammoniaque ou des acides comme du vinaigre et/ou du dérouilleur. Mélanger différents produits chimiques peut produire un gaz毒ique qui pourrait entraîner la mort.
4. Entreposez la machine à un endroit où elle ne sera pas exposée à des températures sous le point de

congélation ou aux éléments. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des fuites.

Les **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES** et les **MISES EN GARDE** indiquées dans ce manuel ne couvrent pas toutes les conditions possibles qui pourraient se présenter. Faites preuve de discernement, de prudence et de minutie lorsque vous utilisez la machine à laver ou effectuez son entretien.

Contactez toujours votre revendeur, distributeur ou agent de service, ou le fabricant, au sujet de tout problème ou de toute condition que vous ne comprenez pas.

Liste des pièces



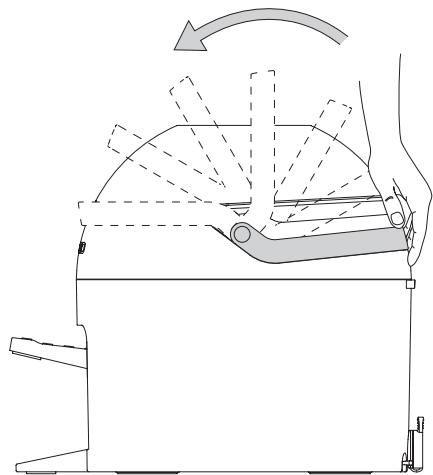
Spécifications du produit

| Spécifications | |
|-------------------------------|---------------------------|
| Modèle | Drumi |
| Alimentation | Manuelle (non électrique) |
| Dimensions (L x l x H) | 495 x 400 x 416 mm |
| Poids | 8,5 kg |
| Vitesse de rotation maximale | 600 tr/min. |
| Capacité de lavage | 2,0 kg |
| Mode de lavage | Doux et délicat |
| Capacité du couvercle | 4,0 L maximum |
| Consommation d'eau (lavage) | 8,0 L maximum |
| Consommation d'eau (rinçage) | 8,0 L maximum |
| Capacité du godet à détergent | 5,0 ml maximum |

| Temps de fonctionnement | |
|-------------------------|----------------------------------|
| Cycle de prétrempage | Varie selon le type de vêtements |
| Cycle de lavage | 3-5 min. |
| Cycle de rinçage | 2-3 min. |
| Cycle d'essorage | 30 s |

Fonctionnement

Étape 1 : Déverrouillage de la machine



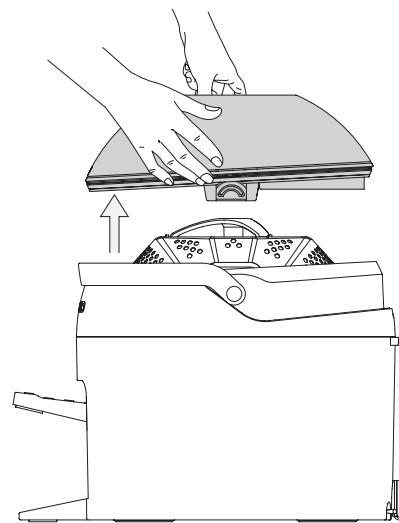
1. Placez votre Drumi sur un plancher stable et de niveau, idéalement avec un drain de plancher proche.
2. Déverrouillez le couvercle en pivotant la poignée vers le logo situé sur l'avant de la machine.



PRUDENCE

- Utilisez le Drumi à un endroit sec et dégagé pour éviter de tomber ou de trébucher.

Étape 2 : Ouverture du couvercle



Tirez sur le couvercle vers le haut pour l'enlever.

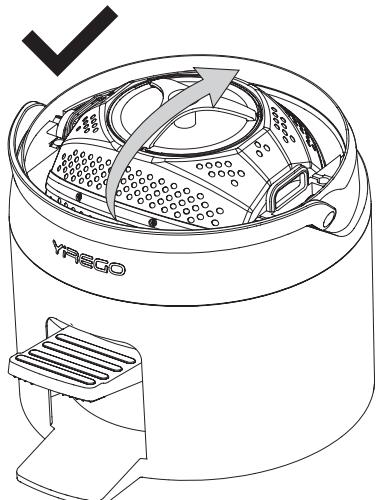


MISE EN GARDE

- Utilisez toujours la poignée de transport pour soulever la machine. Le Drumi peut tomber et vous causer des blessures graves ou des dommages à la machine si vous le soulevez par le bouchon de pression d'air.

Fonctionnement

Étape 3 : Chargement des vêtements

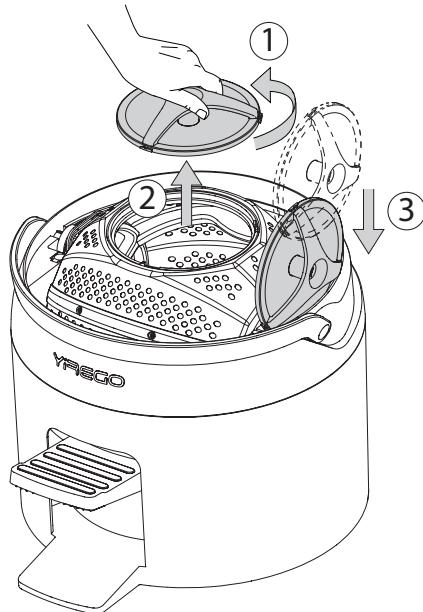


Faites tourner le tambour de façon à ce que le bac à détergent soit face vers le haut.



PRUDENCE

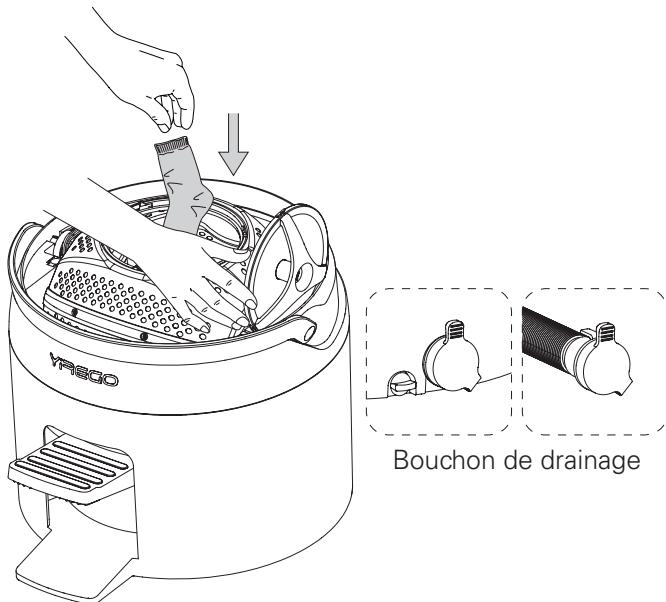
- Le tambour tourne dans un seul sens. Ne forcez pas le tambour à tourner dans le sens contraire au sens de rotation prévu.



1. Faites tourner le bac à détergent pour l'ouvrir.
2. Placez le bac à détergent sur le réceptacle situé du côté droit de la machine.

Fonctionnement

Étape 3 : Chargement des vêtements



Placez les articles triés dans le tambour.

ATTENTION :

Ne dépassiez pas la capacité de chargement maximale recommandée. Surcharger la machine peut entraîner de piètres résultats et accroître la formation de plis. Assurez-vous que le bouchon de drainage est bien mis avant d'ajouter de l'eau.

Recommandations de chargement

-  x 1 paire de pantalons
- ou  x 2 chandails à manches longues
- ou  x 4 t-shirts
- ou  x 8 sous-vêtements
- ou  x 16 paires de bas

Non recommandé pour des articles lourds et volumineux.



Manteau lourd



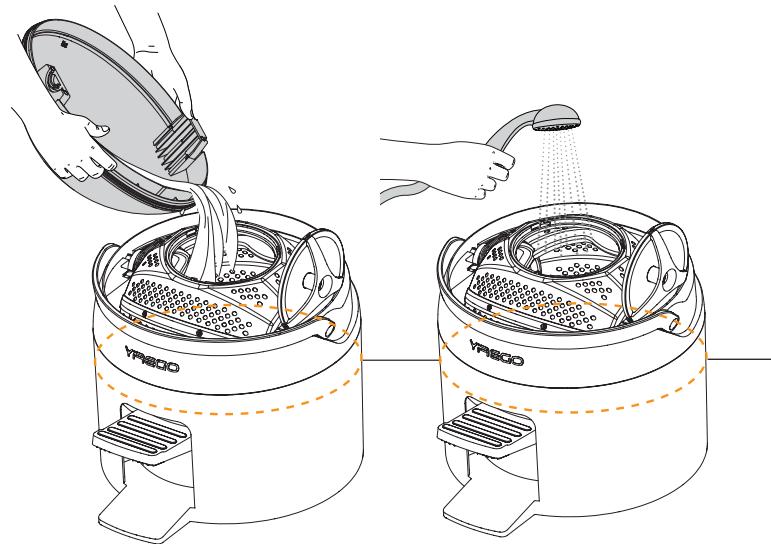
Serviette de bain



Draps de lit

Fonctionnement

Étape 4 : Ajout de l'eau

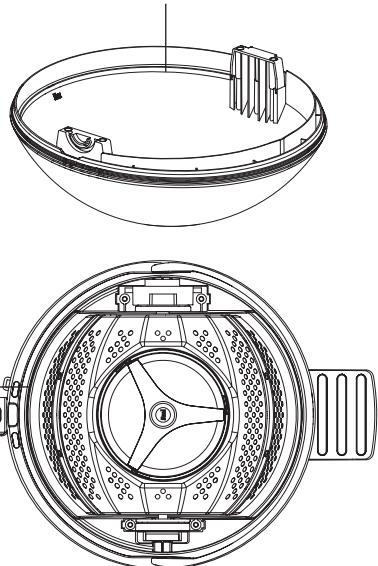


Ajoutez de l'eau du robinet tiède (max. 140 °F/60 °C) de la pomme de douche ou du robinet.

ATTENTION :

La machine utilise jusqu'à 8 litres d'eau par cycle de lavage/rincage.

Couvercle : ligne de remplissage **max.** (4 L)



Cuve : ligne de remplissage **max.** (8 L)

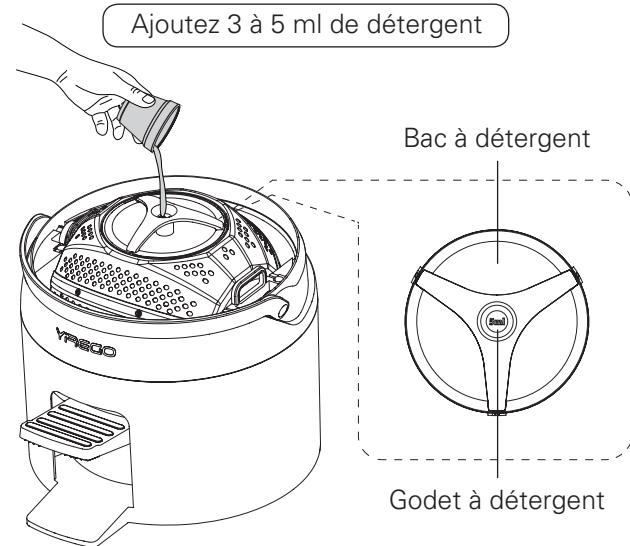
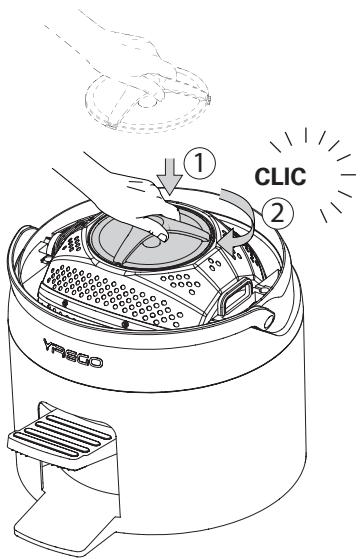


MISE EN GARDE

- Risque de brûlures et d'échaudage de la peau.
- N'utilisez pas d'eau bouillante.

Fonctionnement

Étape 5 : Ajout du détergent



1. Remettez le bac à détergent en place et tournez-le vers la droite pour le verrouiller en position.
2. Versez au maximum 5 ml de détergent dans le godet à détergent.
3. D'autres produits de nettoyage liquides peuvent être versés dans le bac à détergent.

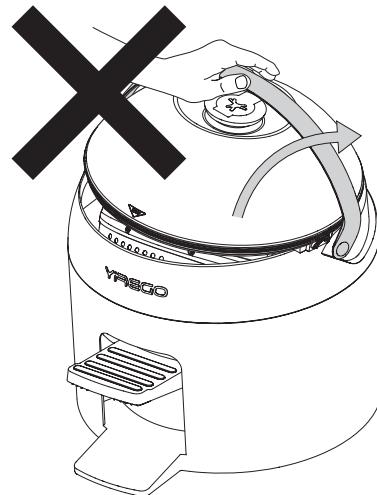
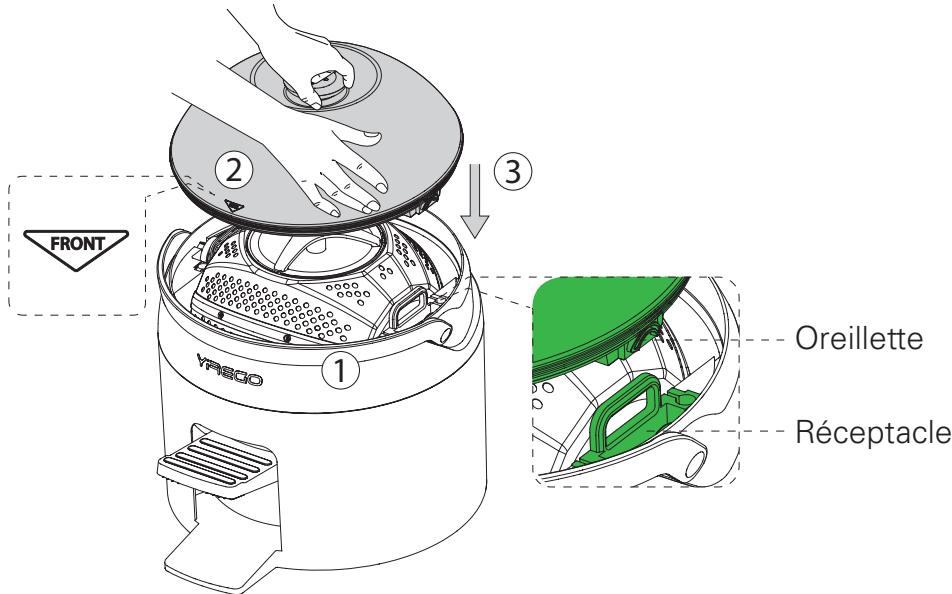


MISE EN GARDE

- Pour prévenir les risques d'empoisonnement, gardez les détergents hors de la portée des enfants.

Fonctionnement

Étape 6 : Fermeture et verrouillage du couvercle



1. Assurez-vous que la poignée de transport est en position ouverte.
2. Trouvez l'icône **FRONT** (avant) sur le couvercle et alignez-la avec le logo **YIREGO**.
3. Appuyez sur le couvercle. Tournez la poignée de transport à sa position d'origine pour verrouiller le couvercle.

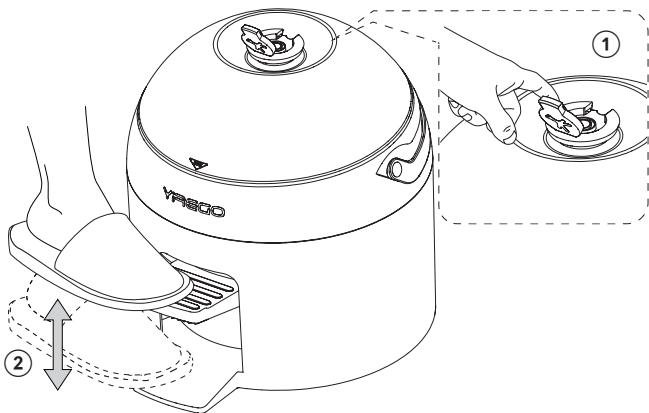


PRUDENCE

- Avant de tourner la poignée de transport, assurez-vous que les oreillettes sont insérées dans les réceptacles.

Fonctionnement

Étape 7 : Lavage



3 à 5 minutes à raison de 12 à 20 coups de pédale par minute

1. Ouvrez le bouchon de pression d'air.
2. Pédalez lentement à une vitesse de 12 à 20 coups de pédale par minute durant 3 à 5 minutes.

ATTENTION :

1. Adaptez le temps de lavage en fonction du type de vêtements, de leur quantité ainsi que de leur degré de saleté. Prétraitez les taches tenaces avant le lavage.
2. Suivez toujours les instructions d'entretien recommandées par le fabricant des vêtements.

N'UTILISEZ JAMAIS
LE DRUMI SANS LE
COUVERCLE.

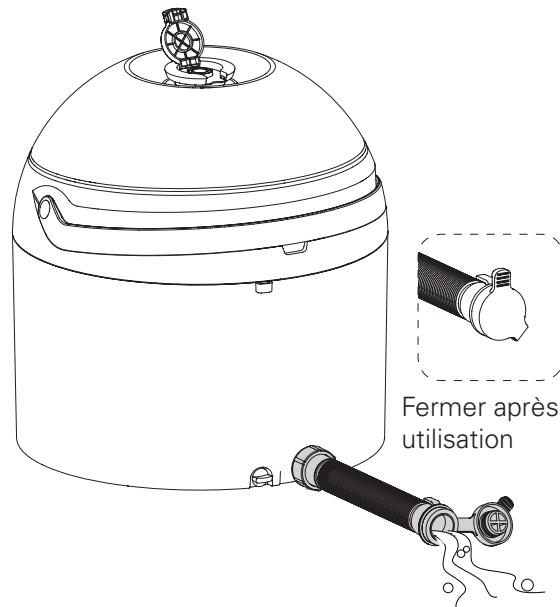


MISE EN GARDE

- Pour votre sécurité, n'utilisez jamais la machine si le couvercle n'est pas bien fermé.
- N'utilisez jamais la machine sur des surfaces glissantes ou inégales.
- Ne laissez pas d'enfants jouer avec ou sur la machine. Lorsque vous utilisez la machine près d'enfants, surveillez ces derniers étroitement.

Fonctionnement

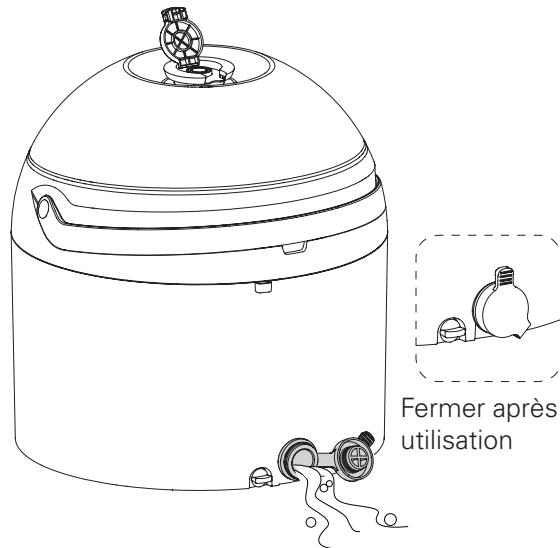
Étape 8 : Drainage



1. Ouvrez le bouchon de drainage pour laisser sortir l'eau.
2. Fermez le bouchon de drainage avant d'ajouter de l'eau fraîche pour le rinçage.

ATTENTION : Installez le tuyau détachable avant de faire le lavage pour que l'eau s'évacue de façon plus contrôlée.

ou

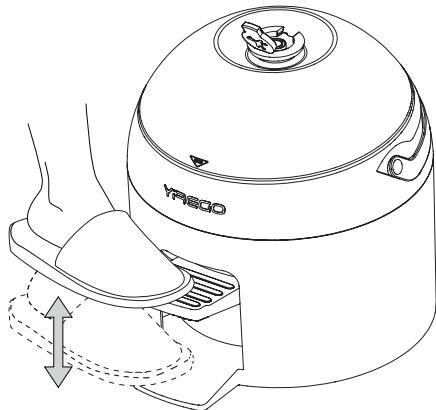


MISE EN GARDE

- Pour réduire le risque de blessure, évitez de déplacer la machine lorsqu'elle est pleine.

Fonctionnement

Étape 9 : Rinçage



2 à 3 minutes à raison de 12 à 20 coups de pédale par minute

1. Ajoutez de l'eau fraîche.
2. Fermez et verrouillez le couvercle avant de rincer.
3. Pédalez à une vitesse de 12 à 20 coups de pédale par minute durant 2 à 3 minutes.

N'UTILISEZ JAMAIS LE DRUMI SANS LE COUVERCLE.



MISE EN GARDE

- Pour votre sécurité, n'utilisez jamais la machine si le couvercle n'est pas bien fermé.
- N'utilisez jamais la machine sur des surfaces glissantes ou inégales.
- Ne laissez pas d'enfants jouer avec ou sur la machine. Lorsque vous utilisez la machine près d'enfants, surveillez ces derniers étroitement.

Fonctionnement

Étape 10 : Essorage



30 secondes à raison de 60 à 120 coups de pédale par minute

1. Ouvrez le bouchon de drainage. Commencez à pédaler lentement, en accélérant la vitesse graduellement jusqu'à atteindre de 60 à 120 coups de pédale par minute.
2. Appuyez sur le Drumi d'une main pour vous assurer qu'il ne bougera pas.
3. Maintenez cette vitesse durant environ 30 secondes.

ATTENTION : Ouvrez le bouchon de drainage si vous avez accès à un drain de plancher.



MISE EN GARDE

- Le cycle d'essorage nécessite un niveau élevé de coordination, et peut s'avérer difficile pour certaines personnes. Assurez-vous que vous êtes physiquement capable d'exécuter la tâche et augmentez la vitesse graduellement.
- N'utilisez jamais la machine sur des surfaces glissantes ou inégales.
- Ne faites pas usage d'une force excessive lorsque vous utilisez la machine. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.

Fonctionnement

Étape 11 : Retrait des vêtements



N'OUVREZ PAS LE COUVERCLE AVANT QUE LE TAMBOUR NE SOIT COMPLÈTEMENT ARRÊTÉ!



1. Ouvrez le couvercle et enlevez le bac à détergent pour sortir les vêtements.
2. Vous pouvez finir de faire sécher les vêtements en les suspendant sur une corde ou un support à linge, ou simplement en les mettant brièvement dans une sécheuse.

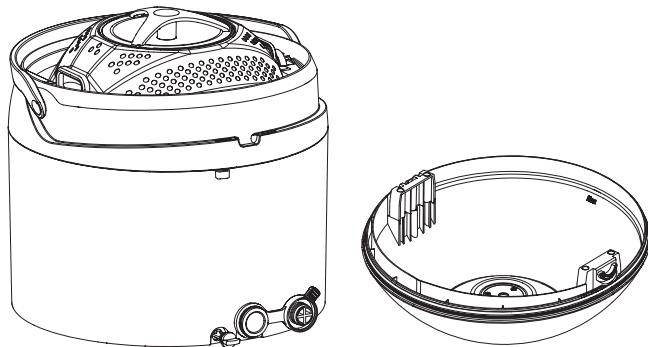


MISE EN GARDE

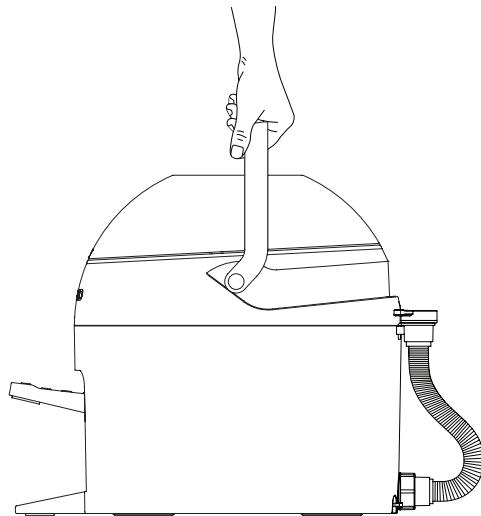
- N'ouvrez pas le couvercle avant que le tambour ne soit complètement arrêté.
- Ne tirez jamais sur les vêtements et ne forcez jamais le tambour à tourner dans le sens inverse au sens dans lequel il est censé tourner.

Fonctionnement

Étape 12 : Rangement



1. Ouvrez le bouchon de drainage secondaire régulièrement pour enlever toute eau résiduelle dans la machine.
2. Laissez le couvercle ouvert pour que l'intérieur de la machine puisse sécher.

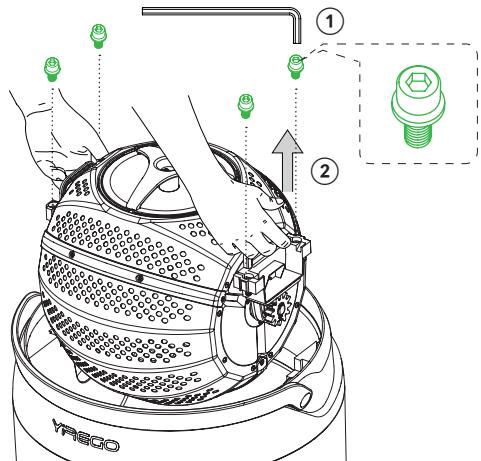


MISE EN GARDE

- Utilisez toujours la poignée de transport pour soulever la machine.
- Rangez la machine à un endroit où elle ne sera pas exposée aux éléments, à des températures sous ou près du point de congélation ou à la lumière directe du soleil.

Nettoyage et entretien

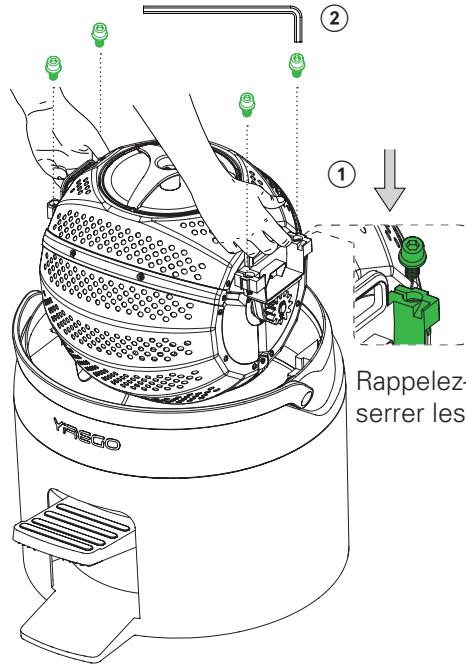
Nettoyage : Cuve et tambour



Il est recommandé de nettoyer la cuve et le tambour tous les 1 à 3 mois, selon la fréquence d'utilisation.

1. Ouvrez le couvercle.
2. Utilisez la clé Allen incluse pour enlever les 4 vis comme illustré.
3. Sortez le tambour en le soulevant à l'aide des deux poignées prévues à cet effet.
4. Nettoyez l'extérieur et l'intérieur à l'aide d'un chiffon doux et d'un détergent doux.

ATTENTION : Gardez les vis ensemble et placez-les à un endroit sécuritaire pour réassembler la machine plus tard.

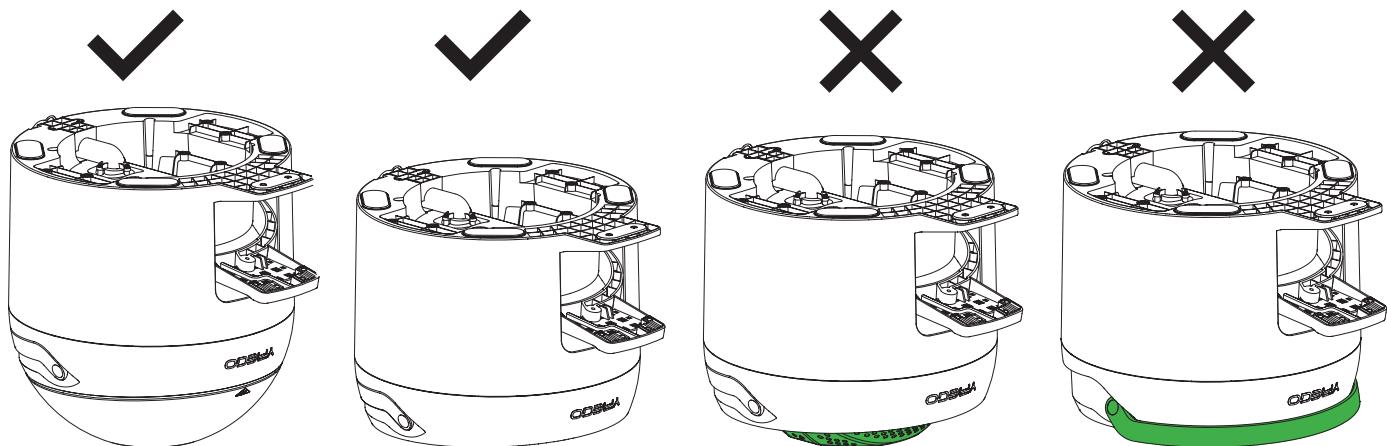


PRUDENCE

- Replacez le tambour dans la machine en vous assurant de l'insérer exactement comme il était quand vous l'avez sorti. L'engrenage doit être orienté vers la droite.

Nettoyage et entretien

Nettoyage : Tuyau de drainage



Avec le couvercle

Sans couvercle

Avec le tambour

Poignée de transport vers l'avant

Si vous devez mettre le Drumi à l'envers, faites-le uniquement conformément aux deux scénarios ci-dessus.

ATTENTION : Placez le Drumi sur une surface douce pour éviter de l'égratigner.

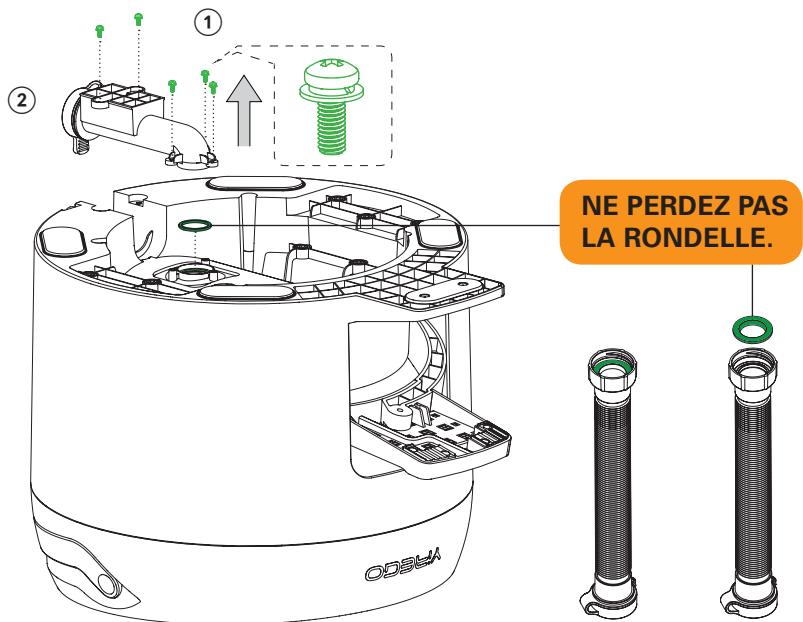


PRUDENCE

- Lorsque vous travaillez sans le couvercle, rappelez-vous de sortir aussi le tambour et de placer la poignée de transport dans la position de verrouillage.

Nettoyage et entretien

Nettoyage : Tuyau de drainage



1. Desserrez les 5 vis comme illustré et tirez sur le tuyau.
2. Nettoyez le tuyau sous de l'eau courante.
3. Replacez le tuyau, rondelle comprise, et vissez les 5 vis.

Dépannage

Trouvez le problème

| Symptômes | Raison | Suggestions |
|--|--|---|
| L'eau à l'intérieur de la machine ne se vide pas ou se vide lentement. | Il se pourrait qu'il y ait trop de mousse (ce qui est normalement causé par une utilisation excessive de détergent). | Utilisez moins de détergent lors des prochains lavages. |
| | Le tuyau de drainage est bloqué. | Nettoyez le tuyau de drainage. Voyez la page 45. |
| | Le bouchon de pression d'air est fermé. | Ouvrez le bouchon de pression d'air. |
| Les vêtements ne sont pas assez secs. | Il reste une trop grande quantité d'eau dans la machine. | Ouvrez le bouchon de drainage durant le cycle d'essorage si un drain de plancher est disponible. |
| | La vitesse atteinte est insuffisante. | Utilisez la machine sur une surface droite et non glissante. Pédalez plus vite dans la mesure du possible. |
| Il y a du résidu de détergent sur les vêtements. | Vous utilisez trop de détergent. | Ajustez votre utilisation d'eau et de détergent en fonction de la quantité et du type de vêtements. Ne dépassez pas la quantité recommandée de détergent et de vêtements. |
| | Vous n'utilisez pas assez d'eau. | |
| | Il y a trop de vêtements dans la machine. | |
| Le tambour ne tourne pas en douceur lorsque vous utilisez la machine. | Les vis du tambour sont desserrées. | Serrez les 4 vis du tambour. |
| | L'axe du tambour est coincé à cause de l'accumulation de saleté | Vérifiez et nettoyez les deux axes du tambour. |

Dépannage

Trouvez le problème

| Symptômes | Raison | Suggestions |
|---|--|---|
| De l'eau fuit (par le bord du couvercle). | Il y a un déséquilibre dans la pression d'air interne. | Ouvrez le bouchon de pression d'air. Utilisez moins de force lorsque vous pédalez. |
| | La machine déborde. | Utilisez le couvercle pour mesurer la quantité d'eau utilisée. Ne dépassez pas la ligne de remplissage de 8 litres à l'intérieur de la machine. |
| De l'eau fuit (par les vis de la poignée de transport). | Une utilisation intensive peut entraîner des fuites d'eau. Ceci est habituellement normal. | Si les fuites persistent, utilisez moins d'eau et de force. |
| De l'eau fuit (par le drain). | Le bouchon du tuyau du drain principal ou secondaire n'est pas bien fermé. | Appuyez fermement sur le bouchon pour bien le fermer. |
| | Les vis du tambour sont desserrées et de l'eau s'accumule dans la machine. | Serrez les 4 vis du tambour. |
| La pédale ne retourne pas à sa position de repos. | Un ressort est desserré ou brisé. | Remplacez le ressort. Visitez le www.yirego.com pour obtenir des instructions. |
| Le couvercle ne s'ouvre pas en douceur. | La poignée de transport n'est pas dans la position complètement ouverte. | Tournez complètement la poignée de transport jusqu'au logo qui se trouve devant la machine. |
| La poignée de transport est trop lâche ou trop serrée. | Les vis latérales peuvent se desserrer avec le temps à cause des vibrations. | Serrez et ajustez les vis latérales. Visitez www.yirego.com pour obtenir des instructions. |

Visitez le www.yirego.com pour consulter d'autres trucs de dépannage et des instructions d'entretien.

Contactez-nous au support@yirego.com si vous avez des questions de nature technique. Merci d'avoir choisi Yirego.



Copyright © 2018 Yirego Corp.
All rights reserved. Tous droits réservés.